Microcut

Pt

Microcut é um arco de serra no qual se adaptam serras ou lixas intercambiáveis. É um dispositivo, seguro para o profissional e para o paciente, com o uso da serra é capaz de eliminar excessos de resina, adesivo, cimento ou amálgama nas fases interproximais. O uso da lixa proporciona um excelente acabamento de compósitos nas interproximais e slices ortodônticos.

Uso: O arco de serra Microcut é movimentado longitudinalmente em forma de vai-e-vem dentro do espaço interproximal, fazendo-se pequena força contra o excesso a ser eliminado. Com a lixa instalada no arco, consegue-se a redução dos excessos ainda remanescentes e o acabamento final da proximal.
Substituição da lâmina: Solte parcialmente a rosca no sentido anti-horário (1) e remova a lâmina usada. Instale a nova lâmina (2) fixe, primeiramente, uma extremidade no engate do arco, realizando seu contorno (3) engate, na sequência, a outra extremidade da lâmina, seguindo o mesmo processo de fixação. Reaperte a rosca (4) no sentido horário. Certifique-se de que a rosca esteja firmemente apertada para que o sistema (arco + serra ou lixa) funcione adequadamente. Atenção: não realize vincos/dobras nas lâminas para encaixar no arco. As lâminas, devido a sua espessura, podem se quebrar com esse movimento.
Advertências, precauções e restrições: Uso profissional. A serra e a lixa são de uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. O contato das lâminas com a gengiva pode causar danos ao paciente. É recomendável a proteção da papila, por exemplo com uma cunha, ou qualquer método de proteção, para evitar acidentes. O arco de serra deve ser totalmente desmontado para uma devida higienização e esterilização. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. O produto é um dispositivo médico. Qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou doentes estão estabelecidos.
Esterilização: O arco de serra pode ser esterilizado em autoclave (126ºC - 16min). Antes da esterilização, realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático.
Composição: Arco + serra: Aço inoxidável. Lixa: Aço inoxidável e diamante.
Armazenamento: Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar.

Microcut

Es

Microcut es un arco de sierra al cual se adaptan sierras y lijas intercambiables. Es un dispositivo seguro capaz de eliminar excesos de resinas, adhesivos, cementos o amalgamas en las regiones proximales sin dañar los puntos de contacto.

Uso: El arco de sierra Microcut es movido longitudinalmente en forma de vaivén dentro del espacio interproximal, siendo necesaria una pequeña fuerza contra el exceso a ser eliminado.
Reemplazo de la lámina: afloje parcialmente el tornillo en sentido antihorario (1) y remueva la lámina usada. Instale la nueva lámina (2), fijando primero un extremo al enganche del arco, y trazando su contorno (3) luego enganche la otra extremidad de la lámina, siguiendo el mismo proceso de fijación. Vuelva a apretar el tornillo (4) en sentido horario. Asegúrese de que el tornillo esté firmemente apretado para que el sistema (arco + sierra o arco + lija) funcione correctamente. Atención: no haga pliegues en las láminas para encajar el arco. Las láminas, por su espesor, pueden romperse con este movimiento.
Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. La sierra y la lija son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. El contacto de la lámina con la encía puede causar daños. Para prevenir accidentes, es recomendable la protección de la papila, por ejemplo, con una cuña o cualquier otro método de protección. El arco de sierra debe ser totalmente desarmado para su correcta higienización y esterilización. En caso de alergia comprobada del paciente a cualquiera de los componentes de este producto, el mismo no deberá ser utilizado. Para evitar deglución o aspiración accidental de este producto, se recomienda el aislamiento absoluto del campo operatorio. El dispositivo es un producto sanitario. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.
Esterilización: El arco de sierra puede ser esterilizado en autoclave (126ºC - 16min). Antes de la esterilización, realizar la limpieza con ayuda de agua y detergente enzimático.
Composición: Arco + sierra: Acero Inoxidable. Lija: Acero Inoxidable y diamante.
Almacenamiento: Almacenar en un lugar seco, fresco y protegido de la luz solar.

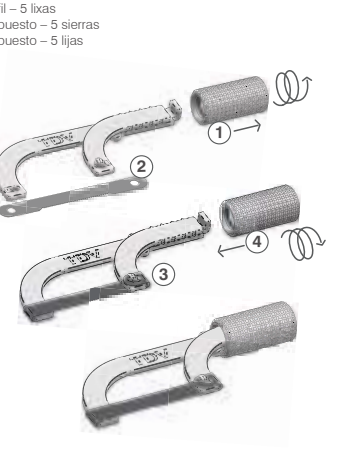
Ref.	Código	Apresentação/ Presentácion
0.3030	0005000004	Microcut - 1 arco de serra + 1 lixa / 1 arco de sierra + 1 lija
0.3031	0005000001	Microcut refil – 5 serras
0.3032	0005000002	Microcut refil – 5 lixas
0.3031	0005000011	Microcut repuesto – 5 sierras
0.3032	0005000012	Microcut repuesto – 5 lijas

Versão/Versión 09-04/2021

MD Dispositivo Médico
Medical Device
Dispositif Médical

ISO 13485 BPF Boas Práticas de Fabricação

	Esterilizável / Esterilizable (autoclave 126°C – 16min)
serra/lixa sierra/lija	Arco de serra Arco de sierra



TDV Dental Ltda.
CNPJ 81.591.786/0001-60
XV de Novembro, 9944
CEP 89107-000
Pomerode/SC - Brasil
Reg. ANVISA 10291220018
Resp. Técn.: Gisele Karina Gruber
CREA/SC 179557-7
55 47 3395-6115 | 0800 047 1020
info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

En

Microcut

Microcut is a hack-saw frame to which saws or interchangeable diamond strips are adapted. It is a device designed to remove excesses of composites, adhesives, cements, and amalgams from interproximal areas without damaging the contact points.

Use: The Microcut hack-saw frame move longitudinally, in back and forth movements within the inter-proximal space applying low force against the excess to be removed. With the diamond strip installed in the hack-saw frame, the reduction of the existing excesses is accomplished, as well as the final finishing in the approximal area.
Blade replacement: loosen partially the nut counterclockwise (1) and remove the used blade. Insert the new blade (2), firstly fixing one end to the arc hitch, and making its contour (3) then, hitch the other end of the blade, following the same fixation process. Retighten the nut (4) clockwise. Make sure that the nut is firmly tightened so that the system (arc + saw or arc + strip) works properly. Attention: do not make wrinkles on the blades to fit the arc. The blades, due to its thickness, can break with this movement.
Warnings, precautions and restrictions: Professional use only. The saw blade and diamond strip are single use devices. Its reuse can cause cross contamination. The saw blade edges are extremely aggressive. We recommend the protection of the papilla, for example, applying a wedge to avoid accidents. The hack-saw frame should be completely disassembled for a proper hygienization and sterilization. Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent. When there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental swallowing of this product its necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. The product is a medical device. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.
Sterilization: The hack-saw frame may be sterilized by autoclave (126ºC - 16min). Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent.
Composition: Hack-saw Frame + saw blade: Stainless steel. Diamond Strip: Stainless steel and diamond.
Storage: To be stored in a dry place, sheltered from sunlight.

Fr

Microcut

Microcut est un cadre de scie dans lequel vous pouvez adapter des scies interproximales ou des courroies diamant interchangeables. C'est le seul dispositif réellement sûr pour le professionnel et le patient, capable d'enlever les excès de résine, les adhésifs, les ciments et les amalgames des zones interproximales. L'utilisation de papier abrasif permet une excellente finition des composites interproximaux et orthodontiques.

Utilisation: Les lames abrasives sont utilisées longitudinalement sur l'excès à éliminer, dans un mouvement de va et vient dans l'espace interproximal, avec peu de force. Avec la lame installée dans l'armature, on élimine les excès encore présents et l'on achève la finition interproximale.
Remplacement de la lame: Desserrer partiellement l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1) et retirer la lame utilisée. Installez la nouvelle lame (2) en fixant d'abord une extrémité à l'attache de l'arc puis en la contournant (3) avec l'autre extrémité de la lame, en suivant le même processus de fixation. Resserrez l'écrou (4) dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à ce que l'écrou soit bien serré pour que le système (arc + scie ou lime) fonctionne correctement. Attention : ne pliez pas les lames pour qu'elles s'adaptent à l'arc. En raison de leur épaisseur, les lames, peuvent se rompre avec ce mouvement.
Avertissements, précautions et restrictions: Réservé à un usage professionnel. La lames et la bande diamantée sont usage unique. Sa réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Les arêtes des lames sont extrêmement agressives. On recommande la protection de la papille, par exemple avec un coin, pour éviter les accidents. L'armature de scie doit être totalement démontée pour la stérilisation. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des ses composants, le produit ne doit pas être utilisé. Nous recommandons que l'utilisation du produit soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Le dispositif est un dispositif médical. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
Stérilisation: L'armature de scie peut être stérilisé à l'autoclave (126ºC - 16min). Avant la sterilization le faire au nettoyage avec de l´eau et un détergent enzymatique.
Composition: Armature + scie: Acier inoxydable. Bande diamantée: Acier inoxydable et diamant.
Stockage: Stocker dans un endroit sec, frais et à l´abri de la lumière solaire.

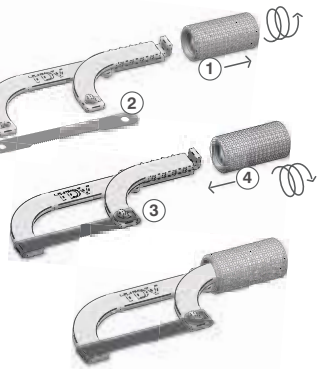
Ref.	Code	Content / Contenu
0.3030	0005000004	Microcut - 1 hacksaw frame + 1 saw / 1 armature de scie + 1 scie
0.3031	0005000005	Microcut refill – 5 saw
0.3032	0005000006	Microcut refill – 5 diamond strips
0.3031	0005000015	Microcut refill – 5 bande diamantée
0.3032	0005000016	Microcut refill – 5 scie

Version 09-04/2021

MD Dispositivo Médico
Medical Device
Dispositif Médical

ISO 13485 GMP Good Manufacturing Practices

	Sterilizable / Stérilizable (autoclave 126°C – 16min)
Saw / Diamond Strip Scie / Bande diamantée	Hacksaw frame Armature de scie



TDV Dental Ltda.
CNPJ 81.591.786/0001-60
XV de Novembro, 9944
CEP 89107-000
Pomerode/SC - Brasil
Reg. ANVISA 10291220018
Resp. Técn.: Gisele Karina Gruber
CREA/SC 179557-7
55 47 3395-6115
info@tdv.com.br | www.tdv.com.br